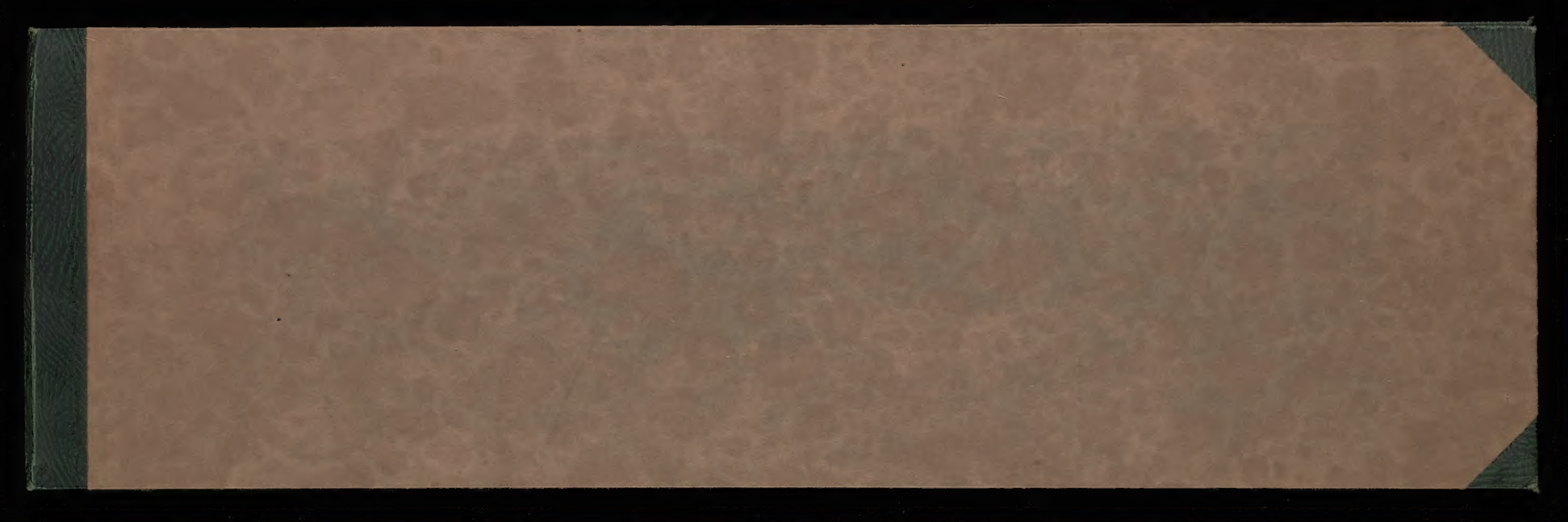


1762 / EF liegend

JUBILÉ DE 850 ANS

En l'honneur de

Notre Dame d'Hanswyck

à **Malines.**

1838.

850 JARIG JUBILÉ

Tot lof van

O.-L.-V. van Hanswyck

te **Mechelen.**

1838.

Cavalcade Religieuse

à l'occasion du

JUBILÉ DE 850 ANS

célébré avec grande pompe en l'honneur de

Notre Dame d' Hanswyck

À

MALINES

Pendant la dernière quinzaine du mois d'Août.

1838.

Geestelyken Praeltreyn

ter gelegenheyd van het

850 JARIG JUBILÉ.

gevierd met grooten luyster tot lof van

O.L.V. van Hanswyck

TE

MECHELEN

Gedurende de 15 laetste dagen van Oogstmaend.

1838.

P.J. Hanicq, Imprimeur de l'Archevêché à Malines.

Détachement de Cavalerie, Musique en tête, ouvrant la marche de la Cavalcade. —— *Een Detachement Ruytery, met het Maziek aen het hoofd, openende den Praeltryn.* 1

Del. J. Verveet. — Edit. P.J. Hanicq.^e — Sculp. Jos. Coomans.

Deuxième détachement de Cavalerie. — Tweede detachement Ruytery.

Second Corps de musique militaire.

Tweede Korps militaire muziek.

'oonende, door zinnebeelden, de Litanie van de Heylige Maegd.

Quatre renommées de la Sainte Vierge d'Hanswyck et porte-étendart.

Vier Famen van de Heylige Maegd van Hanswyck en standdaerddraeger.



36 Jonge Jouffrouwen te peerd vertoonende door zinnebeelden, de Litanie van de Heylige Maegd

Quatre cavalières de la Sainte Vierge d'Hanswyck et porte étendart

Vier Damen van de Heylige Ma[illegible]n Hanswyck en standaerddraeger



56 Jeunes Demoiselles a cheval representant allegoriquement les Litanies de la Sainte Vierge.

Chœur des Anges chantant des hymnes en l'honneur de la Sainte Vierge 5

Choor der Engelen, zangende lofzangen ter eere van de Heylige Maegd



Eersten Praelwagen, verbeeldende de Koningin der Engelen, voorgegaen van dry standaerddragende guar 6



Premier Char, représentant la Reine des Anges, précédé de trois génies —— *Eersten Praelwagen verbeeldende de Koningin der Engelen voorgegaen van dry standaerddragende genies* 6



Deuxième Char représentant la Reine des Patriarches, précédé &c. — Tweeden Praelwagen verbeeldende de Koningin der Patriarchen voorgegaen en.

Troisième Char représentant la Reine des Prophetes précédé &c.

Derden Praalwagen, verbeeldende de Koningin der Propheten voorafgegaan &c.



Quatrième Char représentant la Reine des Apôtres, précédé &c. —— *Vierden Praelwagen verbeeldende de Koningin der Apostelen, voorgegaen en:*



Cinquième Char, représentant la Reine des Martyrs, précédé &c. —— *Vyfden Pragtwagen verbeeldende de Koningin der Martelaren voorgegaen enz.*



Sixième Char représentant la Reine des Confesseurs, précédé &c. — Zesden Praelwagen verbeeldende de Koningin der Belyders voorgegaen &c. 11.

Del. J. Verbrugghe — Edit. P. J. Hanicq — Sculp. Jos. Coomans



Septieme Char, representant la Reine des Vierges precede &c.
Zevenden Praelwagen, verbeeldende de Koningin der Maegden voorgegaen en
12

Huitième Char, représentant la Reine de tous les Saints, précédé &c. —— *Achtsten Praelwagen verbeeldende de Koningin van alle Heyligen voorgegaen en.*

La Pucelle de Malines entourée de neuf jeunes Demoiselles à cheval représentant les vertus de la ville de Malines
De Maegd van Mechelen omringd van negen jonge juffrouwen te peerd verbeeldende de deugden der stad Mechelen



Grande Harmonie de la Ville de Malines — De groote Harmonie der stad Mechelen



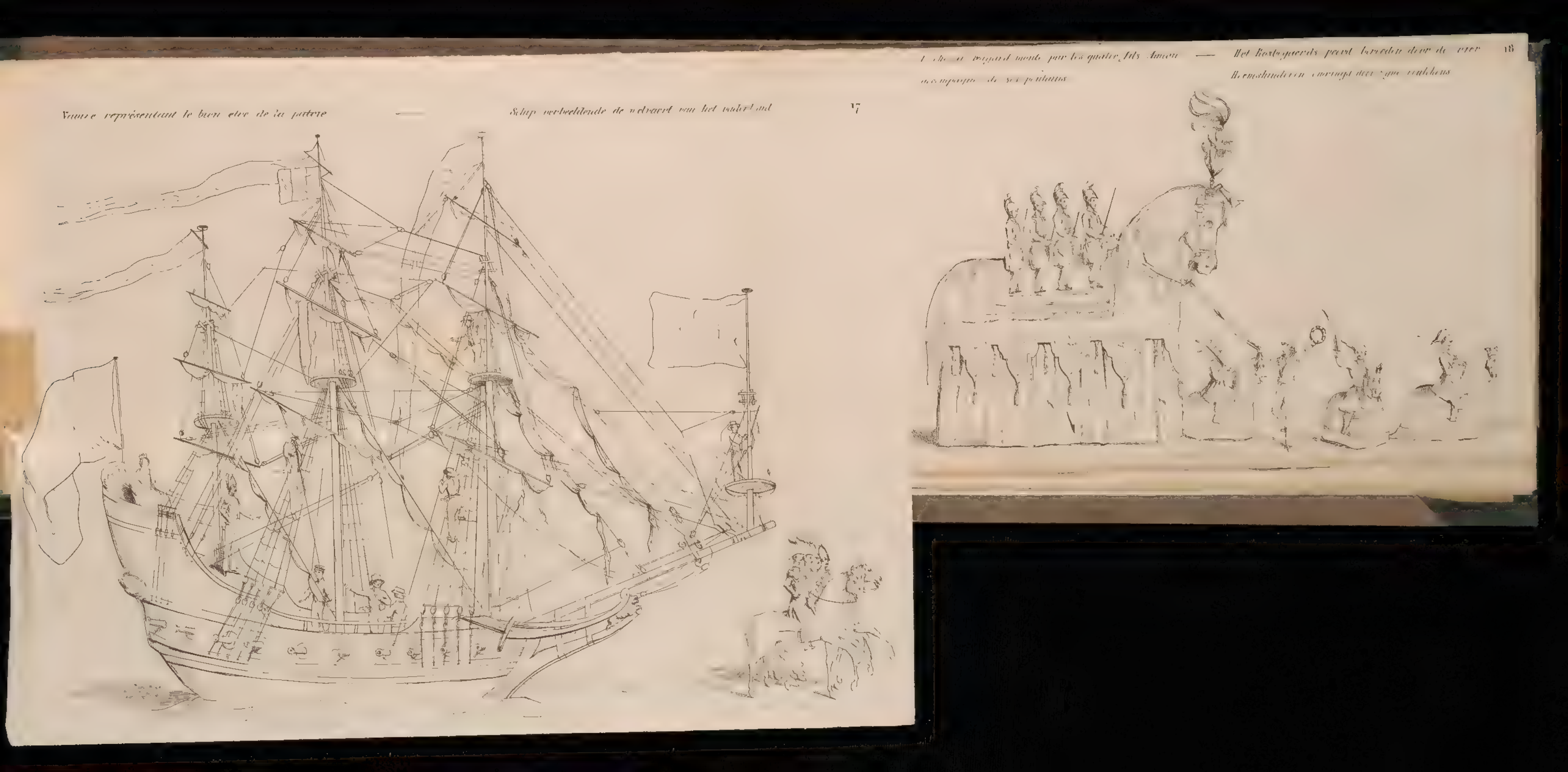
Officiers d'Ordonnance, Aides-de-Camp du Roi et Grands-Officiers de la Cour, précédant le Char Royal — Ordonnantie Officieren, Adjudanten des Konings en Opper-Officieren van het Hof, voorgaande den Koninglyken Praalwagen 15




[illegible] des Arts Anciens — Het [illegible]-peerd bereden door de vier 18
[illegible] Char représentant la Famille Royale entourée des principales vertus qui lui sont propres — [illegible] Praalwagen verbeeldende de Koninglyke Familie omringd door de voornaamste deugden die haar eigen zyn 16

Navire représentant le bien être de la patrie — *Schip verbeeldende de welvaart van het vaderland*

Cheval Bayard monté par les quatre fils Aimon accompagnés de ses paladins — *Het Rosbeyaerds peerd bereden door de vier Heemskinderen omringt door zyne ridders*





La famille des Geants — De Reuzen familie

Le cheval Bayard monté par les quatre fils Aimon accompagné de ses parents — Het Rosbeyaerds-peerd bereden door de vier Heemskinderen omringt door zyn ouders



Le Grand Pere des Géants. — Den ouden Reus genaemd Groot-Vader.

19

La Roue de la Fortune — Het Rad van Aventure

20



Détachement de Cavalerie, fermant la marche de la Cavalcade. — Detachement van Peerde-Volk, sluytende den Praeltreyn

La Roue de la Fortune. — Het Rad van Avanture.

Deux Chameaux montés par des petits Amours. — Twee Kemels op welke twee Kupidos zitten.



